

# NÁVŠTEVNÍCKE CENTRUM DEMÄNOVSKÝCH JASKÝŇ A NÁRODNÉHO PARKU NÍZKE TATRY

Architektonická súťaž

## ZÁPISNICA | HODNOTIACE ZASADNUTIE POROTY 2.ETAPY

Vyhlasovateľ:	Štátna ochrana prírody Slovenskej republiky
Dátum a čas konania:	<b>03.08.2023, od 10:00 do 17:00</b>
Miesto konania:	<b>Správa slovenských jaskýň M. M. Hodžu 11, Liptovský Mikuláš</b>

- Hodnotiace zasadnutie poroty 2.etapy** sa konalo dňa 03.08.2023. Zasadnutie sa začalo o 10:00 hod. v priestoroch zasačky budovy Správy slovenských jaskýň.

### Prítomní sú:

#### Riadni členovia poroty

- Nezávislí na vyhlasovateľovi*  
**Ing. arch. Patrícia Botková** - autorizovaná architektka SKA predsedníčka poroty  
**Ing. arch. Radko Květ** - autorizovaný architekt ČKA  
**Ing.arch. Mateja Vonkomerová** - autorizovaná architektka SKA  
**Mgr. akad. arch. Ing. arch. Tomáš Bujna** - autorizovaný architekt SKA
- Závislí na vyhlasovateľovi*  
**RNDr. Ján Zuskin** - riaditeľ SSJ, ŠOP SR

#### Náhradníci poroty

- Nezávislý na vyhlasovateľovi*  
**Ing. arch. Ing. Roman Ruhig, PhD.** - architekt
- Závislí na vyhlasovateľovi*  
**Ing. Peter Gažík** - vedúci úseku informačnej podpory jaskýň, SSJ  
**Mag. Marek Kuchta** - riaditeľ správy NAPANT

#### Experti poroty

**Mgr. Dagmar Haviarová, PhD., Mgr. art. Jana Nováková, Ing. Ľubica Nudzíková, Doc. RNDr. Pavel Bella, PhD., PhDr. Miroslav Kudla, RNDr. Ján Zelinka, RNDr. Zuzana Višňovská, PhD., Dušan Mičuch, Ing. Pavol Rendko** - pracovníci SSJ

**Ing.arch. Matúš Antolík** - architekt NAPANT

Pomocné orgány poroty

**MSc. Lívia Gažová, PhD.** - overovateľka, spracovateľka súťažných podkladov

**Ing. arch. Adam Lukačovič** - sekretár súťaže, spracovateľ súťažných podkladov

### 1. Otvorenie zasadnutia

Adam Lukačovič otvoril o 10:00 hodnotiace zasadnutie poroty 2.etapy a predstavil všetkým zúčastneným navrhovaný program zasadnutia.

### 2. Informácia o priebehu súťaže

V lehote určenej na vypracovanie dokumentov prišli cez systém IS EVO celkovo **2** súťažné otázky. Odpovede na otázky boli zodpovedané a zverejnené prostredníctvom funkcionality systému.

V lehote na predkladanie dokumentov, t.j. 28.07.2023 do 15:00, predložili požadované dokumenty všetci **3 účastníci**, ktorí postúpili z 1.etapy súťaže. Všetci účastníci odovzdali dokumenty prostredníctvom systému IS EVO. Účastníkom boli ponechané pre proces hodnotenia 2.etapy poradové čísla z 1. etapy.

### 3. Overenie dokumentov

Následne predstavila Lívia Gažová zápisnicu z overovania návrhov. Overenie návrhov bolo v nadväznosti na podmienky predkladania rozdelené na tri časti: *“Grafická časť”*, *“Prezentácie”* a *“Cenový návrh”*.

Overenie časti **“Grafická časť”** spočívalo v posúdení rozsahu a formy architektonického návrhu tak, ako bolo uvedené v čl. 7. bod 7.3. Súťažných podmienok (obsah grafickej časti bol odporúčaný).

Overovateľka skontrolovala všetky predložené návrhy od účastníkov a porotu prostredníctvom zápisu z overovania informovala o skutočnosti, že:

| Všetci účastníci odovzdali danú časť návrhu v odporúčanom rozsahu.

Overenie časti **“Prezentácia”** spočívalo v posúdení rozsahu a formy prezentácie tak, ako bolo uvedené v čl. 7. bod 7.4. Súťažných podmienok (obsah prezentácie mal zahŕňať vybraný obsah grafickej časti návrhu, ktorý je na uvážení účastníka)

Overovateľka skontrolovala všetky predložené návrhy od účastníkov a porotu prostredníctvom zápisu z overovania informovala o skutočnosti, že:

| Všetci účastníci odovzdali danú časť návrhu.

Overenie časti **“Cenový návrh služieb”** spočívalo v posúdení úplnosti predloženého návrhu a jeho riadneho vyplnenia tak, ako bolo uvedené v čl. 7. bod 7.5. Súťažných podmienok.

Overovateľka skontrolovala všetky predložené návrhy od účastníkov a porotu prostredníctvom zápisu z overovania informovala o skutočnosti, že:

| Všetci účastníci odovzdali danú časť návrhu, v súlade s čl. 12. bod 12.1. Súťažných podmienok

Porota navrhla aby boli do hodnotenia prijatí všetci účastníci, ktorí doručili požadovaný rozsah návrhu.

ZA: 5    PROTI: 0    ZDRŽAL SA: 0

Počet účastníkov **prijatých do hodnotenia bol 3.**

#### 4. **Prezentácie účastníkov**

Po prijatí účastníkov do hodnotenia prebehli od 10:30 osobné prezentácie súťažiacich v rozsahu 20 minút prezentácia a 25 minút otázky poroty. Časová rezerva s prestávkou medzi jednotlivými účastníkmi bola 5 minút.

Prezentácie prebehli osobitne s každým účastníkom zvlášť, v nasledovnom poradí:

- | Účastník č. 1
- | Účastník č. 23
- | Účastník č. 31

Po ukončení prezentácie, účastník opustil hodnotiacu miestnosť. Blok prezentácií účastníkov sa celkovo kvôli technickým prestávkam predĺžil o 30 minút.

#### 5. **Obedná prestávka**

V čase od 13:30 hod. do 14:45 hod. prebiehala obedná prestávka.

#### 6. **Diskusia poroty a príprava na hodnotenie**

Po obednej prestávke navrhol predseda poroty preštudovanie návrhov. Porota ďalej diskutovala o jednotlivých návrhoch.

#### 7. **Hodnotenie návrhov**

Porota posudzovala predložené návrhy na základe nasledovných kritérií, podľa bodu 7.6. Súťažných podmienok:

- | **K1: Komplexná architektonická kvalita:** *celková kvalita architektonického a krajinárskeho riešenia územia vrátane väzieb na širšie okolie; naplnenia priestorových, funkčných a environmentálnych požiadaviek zadania; ekonomická realizovateľnosť návrhu z pohľadu investičných a prevádzkových nákladov; invenčnosť a kreativita riešenia vo vzťahu k zadaniu. Vyhodnotenie komplexnej architektonickej kvality prebiehalo na základe diskusie a väčšinového hlasovania poroty o naplnení požiadaviek bodového kritéria. Porota hodnotila jednotlivé návrhy v bodovom rozpätí 0 - 90 bodov s tým, že najvyšší počet bodov získa najkvalitnejší návrh.*
  - max. 90 bodov
- | **K2: Cenový návrh služieb:** *najvyšší počet bodov (10 bodov) získal najnižší cenový návrh. Ostatné návrhy boli bodovo ohodnotené na základe vzorca:  $K2i = 10 \times \frac{\text{Cena najnižšia}}{\text{Cena hodnotená}}$* 
  - max. 10 bodov

Celkové poradie účastníkov bolo zostavené na základe výsledku diskusie a väčšinového hlasovania poroty o naplnení daných kritérií. Hodnotenie návrhov prebiehalo viackolovým hlasovaním.

#### 8. **1.kolo hlasovania k súťažným návrhom**

Porota hlasovala o tom, že:

- | návrh účastníka **č. 1** sa umiestni na **1. mieste**, a bude mu pridelených 80 bodov za kritérium K1.

ZA: 5    PROTI: 0    ZDRŽAL SA: 0

**9. 2.kolo hlasovania k súťažným návrhom**

Porota hlasovala o tom, že:

- | návrh účastníka **č. 31** sa umiestni na **2.mieste**, a bude mu pridelených 70 bodov za kritérium K1.
- | návrh účastníka **č. 23** sa umiestni na **3.mieste**, a bude mu pridelených 65 bodov za kritérium K1.

ZA: 5    PROTI: 0    ZDRŽAL SA: 0

**10. Celkové hodnotenie a poradie účastníkov**

	<b>K1</b>	<b>K2</b>		<b>Σ</b>	
	Komplexná architekt. kvalita	Cenový návrh služieb		Súčet K1 + K2	
<b>Číslo návrhu</b>	<b>Počet bodov (max.90)</b>	<b>Návrh ceny (bez DPH)</b>	<b>Počet bodov (max.10)</b>	<b>Celkový počet bodov</b>	<b>Poradie</b>
<b>1.</b>	<b>80</b>	155,990.00 €	<b>9,94</b>	<b>89,94</b>	<b>1.miesto</b>
<b>23.</b>	<b>65</b>	155,990.00 €	<b>9,94</b>	<b>74,94</b>	<b>3. miesto</b>
<b>31.</b>	<b>70</b>	155,000.00 €	<b>10,00</b>	<b>80,00</b>	<b>2. miesto</b>

**11. Diskusia a komentáre s odporúčaniami**

Porota následne formulovala komentáre pre všetky 3 návrhy a doplnila aj odporúčania na dopracovanie víťazného návrhu.

**12. Ceny**

Ako vyplýva z čl. 11 Súťažných podmienok, vyhlasovateľ za vypracovanie návrhov určuje účastníkom druhej etapy cenu za návrh vo výške:

- | 8 000,00 € bez DPH

Táto cena bude vyplatená každému vybranému účastníkovi, pokiaľ predloží svoj návrh v požadovanom termíne a rozsahu. Porota súhlasila, že danú podmienku splnili všetci 3. účastníci.

ZA: 5    PROTI: 0    ZDRŽAL SA: 0

**13. Zaslanie výsledkov vyhodnotenia 2. etapy**

Zápisnica s výsledkami z hodnotiaceho zasadnutia 2. etapy bude doručená prostredníctvom funkcionality IS EVO všetkým účastníkom. Účastníkom 2. etapy budú doručené aj prislúchajúce komentáre od odbornej poroty a expertov poroty, pričom víťaznému účastníkovi aj s odporúčaniami pre dopracovanie návrhu.

**14. Ukončenie zasadnutia**

Hodnotiace zasadnutie poroty 2.etapy bolo ukončené o 17:00 hod.

V Liptovskom Mikuláši, dňa 03.08.2023

**Tento zápis bol odsúhlasený per-rollam dňa 10.08.2023**

Riadni členovia poroty

*Nezávislí na vyhlasovateľovi***Ing. arch. Patrícia Botková** - autorizovaná architektka SKA predsedníčka poroty

.....

**Ing. arch. Radko Květ** - autorizovaný architekt ČKA

.....

**Ing.arch. Mateja Vonkomerová** - autorizovaná architektka SKA

.....

**Mgr. akad. arch. Ing. arch. Tomáš Bujna** - autorizovaný architekt SKA

.....

*Závislí na vyhlasovateľovi***RNDr. Ján Zuskin** - riaditeľ SSJ, ŠOP SR

.....

Náhradníci poroty

*Nezávislý na vyhlasovateľovi***Ing. arch. Ing. Roman Ruhig, PhD.** - architekt

.....

*Závislí na vyhlasovateľovi***Ing. Peter Gažík** - vedúci úseku informačnej podpory jaskýň, SSJ

.....

**Mag. Marek Kuchta** - riaditeľ správy NAPANT

.....

## Príloha č.1: **Komentáre poroty k súťažným návrhom v 2.etape**

---

### 1. **Miesto: návrh č. 1**

- | Účastník **A B. K. P. Š., spol. s.r.o.**
- | Autori **Martin Kusý, Július Vass, Martin Kusý, Pavel Paňák**

#### **Komentár poroty**

- | Víťazný návrh pracuje s tradíciou, históriou a kontinuitou miesta. Reflektuje kultúrno-spoločenskú potrebu zachovania, namiesto vymazávania s cieľom zvýraznenia genia-loci a atmosféry, ktorá je charakteristická pre dané miesto. Na druhú stranu priznáva aj nevhodné zásahy, ktoré počas desaťročí objekt zažil a očisťuje ho vo svojej upravenej podobe od týchto nánosov.

Prevádzkovo sa riešenie objektu a priestoru budúceho návštevníckeho centra zameriava ekvivalentne na všetky druhy užívateľov a výborne spĺňa všetky funkčné požiadavky bez viditeľných nedostatkov, minimalizuje komunikačné strety jednotlivých skupín - od návštevníkov (predaj lístkov, vstup do jaskyne, infopoint, občerstvenie, expozície), zamestnancov (denná miestnosť pre sprievodcov, kancelárie a rokovacie miestnosti personálu, ubytovanie pre hostí a zamestnancov), po kolóniu netopierov. Vzhľadom na zachovanie základného objemu, im ponúka dostatok miesta. Raster prevažne nenosných stien je vo veľkej miere eliminovaný v prospech veľkých otvorených dispozícií, ktoré zároveň ponúkajú dostatočnú mieru variability. Pri vstupe do jaskyne bolo myslené na problematický pohyb návštevníkov, ktorý je rozptylený druhým vstupom a čiastočne aj zväčšením haly. Nezabudlo sa ani na komínové odvetranie haly a jej presvetlenie cez svetlík s pohľadom do expozície. Šikovne je taktiež doplnené nové schodisko pre sprievodcov, v nadväznosti na exteriér a vstup do jaskyne. Ostatné podlažia rovnako ponúkajú dostatočný priestor pre funkcie expozície, priestorov pre zamestnancov a ubytovanie. Pre kolóniu netopierov je zachovaný celý pôvodný krov. Objekt je vďaka novému výťahu aj kompletne bezbariérový.

Nenápadným, no neoddeliteľným prvkom návrhu sa stáva "horné plató", ktoré sa rozširuje v úrovni 2. NP z pôvodného chodníka za objektom do ucelenej plochy. Tá nadväzuje na trasu východu z jaskyne a prepája pohyb návštevníkov smerom k expozícii. Plató taktiež vytvára nové pobytové miesta, ktoré umožňujú aktívne využitie času pred aj po návšteve jaskyne. Nevýhodou sa javí nevyužitý potenciál tohto nového prvku a jeho možnosti zjednotiť vizuálnu roztrúsenosť ostatných objektov v areáli. Výnimkou je úprava bývalého objektu stanice lanovky, ktorej návrh prinavracia pôvodnú podobu.

Výsledný charakter návrhu by sa dal zosumarizovať aj slovami: racionálny, remeselný a funkčne-prevádzkovo osobitne prepracovaný, s úctou k tradícii a histórii. Uvedomuje si limity územia, aj pôvodnej architektúry, ale hľadá v nich prostredníctvom premyslených úprav také kvality, ktoré ho prenesú z histórie do súčasnosti.

## 2. Miesto: **návrh č. 31**

Účastník	<b>N/A s.r.o.</b>
Autori	<b>Benjamín Bráďňanský, Vít Halada, David Nosko, Mária Novotná</b>
Spolupráca	<b>Lucia Višváderová</b>

### **Komentár poroty**

- | Odvážne architektonické gesto autorov v téme nového návštevníckeho centra, prezentuje inšpiráciu v historickom kontexte pôvodného projektu od architektky Menclovej. Kvalitu vníma najmä v najstaršej časti, vstupnej haly s reštauráciou, pričom ostatnú časť objektu chápe ako rozporuplnú a aj s ohľadom na horší technický stav, navrhuje jej rozobratie. Tú potom nahrádza novým objemom, ktorý v zredukovanej ploche reaguje na zachované podlažie a snaží sa byť jej nenápadným a súčasným partnerom.

Usporiadanie dispozície sa drží pôvodnej veľkosti prízemnia objektu. Vstupná hala do jaskyne je po stranách zväčšená, čo zvyšuje jej kapacitu. Ďalšia nadzemné podlažia sú už v nadstavbe ktorú prepája nové komunikačné jadro. To v sebe integruje aj výtah. Napriek možnosti flexibility nového objemu je návrh v rámci jeho podlažných plôch minimalistický a redukuje ich na nutný rozsah. S tým prichádzajú rôzne kompromisy. Podlažie s kanceláriami je primerané svojmu účelu, avšak ďalšie podlažie s expozíciou už trpí svojim lokalizovaním na najvyššom mieste objektu, kde okrem obmedzenej plochy chýba aj zokruhovanie trasy návštevníkov resp. riešenie možných komunikačných problémov. Tento priestor sa ešte delí svojimi “výkusmi” v konštrukciách o miesto pre netopiere, čo sa však javí ako priestorovo nedostatočné. Napriek nedostatkom v interiéri je expozícia doplnená aj o exteriérovú plochu, ktorá vznikla práve odstránením pôvodného dreveného hotela nad vstupnou halou. Svetlíku sa prinavrátila okrem vizuálneho priznania aj funkcia prirodzeného vetrania haly, ktorej súčasné problémy s vlhkosťou môžu súvisieť práve s nadstavbou hotela. Exteriérové plochy pri 2. NP ďalej nadväzujú na chodník východu z jaskyne.

Nový objekt si dáva za cieľ byť taktným doplnením hodnotného prízemnia s jasne definovanými hranicami medzi starým a novým. Najdominantnejším prvkom je šikmá strecha s výraznými presahmi. Skrýva pod sebou všetky funkcie a chráni konštrukcie pred nepriaznivým vplyvom prostredia. Je to však na úkor presvetlenia priestorov a ich celkovej ploche. Otáznou zostáva aj konštrukčný systém lepených nosníkov, ktorý bude vyžadovať náročnú prepravnú logistiku a zložitú manipuláciu pri realizácii v chránenom prírodnom prostredí. Nielen z tohto dôvodu by bol rozpočet na stavbu vyšší ako bol predložený účastníkmi. Návrh je vo svojej podstate smelým príkladom súčasného prístupu k obnove, ktorá si jasne vetyčila deliacu čiaru medzi rizikami zachovania a prínosom radikálnej zmeny.

### 3. Miesto: **návrh č. 23**

- | Účastník **2021 s.r.o.**
- | Autori **Peter Lényi, Ondrej Marko, Jana Smolíková, Lenka Borecká, Dorota Volfová, Lukáš Lečko, Nikola Chriašteľová, Katarína Marušicová**

#### **Komentár poroty**

- | Stredobodom konceptu je jaskyňa a jej návštevníci, pre ktorých objekt sprostredkováva zážitok z objavovania. Návrh rešpektuje súčasnú podobu hotela a v maximálnej miere ju aj so svojimi nedostatkami zachováva. Výrazným prvkom dobývania sa stáva v interiéri unikátna expozícia plastickej jaskyne. Z exteriéru sa nová architektonická vrstva formuje v podobe arkády s prestrešením naprieč trojicou objektov.

Prvé nadzemné podlažie v sebe zahŕňa nový vstupný priestor, vrátane ďalšieho schodiska a výťahu. Prepojenie na ostatnú časť podlažia nie je ideálne a dôležité funkcie počítajú skôr s exteriérovými samostatnými vstupmi. V rámci ďalších podlaží je prevádzka delená na ľavé kridlo venované zamestnancom, a pravý priestor nad vstupnou halou, ktorému dominuje expozícia s centrálne umiestneným prvkom expozície-jaskyne. Ten je riešený ako umelecké dielo priebežne cez tri podlažia. Atraktívny prvok vo svojej výške graduje a v najvyššom podlaží sprístupňuje aj pohľad do kolónie netopierov. Dispozície ako celok ale postrádajú jednoduchosť a prehľadnosť. Objavujú sa tu kolízie v presunoch osôb medzi a v rámci podlaží, najmä na prízemí v priestore medzi predajom lístkov, vstupe na schodisko do expozície a vstupe do jaskyne. Chýba taktiež lepšie zokruhovanie trás pohybov návštevníkov. To sa však netýka exteriéru, ktorému bola venovaná veľká miera pozornosti. Nové prestrešenie ponúka kvalitné prepojenia medzi objektmi, pričom si dáva za cieľ vizuálne zjednotiť trojicou objektov. Napriek náročným technickým detailom sa mu to darí len čiastočne. Výraz všetkých objektov zostáva zachovaný, čo robí z prístrešku len ďalší objekt v poradí. Silnou stránkou návrhu je premyslená etapizácia, ktorá umožňuje využívanie jaskyne takmer po celý čas výstavby.

Zvolený autorský prístup prísneho zachovania pôvodného objemu hotela so sebou prináša mnohé nevýhody, ktoré sa aj napriek dômyselným novotvarom nepodarilo úplne eliminovať. Zostávajú prítomné vo fragmentoch prevádzkových nejasností a rozporuplných technických riešení. Skrytý potenciál príbehu zostáva navzdory ambicióznemu libretu nedopovedaný.



**Príloha č.2: Zoznam účastníkov 2.etapy súťaže a autorov návrhov**

<b>číslo účastníka</b>	<b>účastník</b>	<b>poradie</b>	<b>autori</b>
<b>1</b>	A B. K. P. Š., spol. s.r.o.	<b>1. miesto</b>	Martin Kusý, Július Vass, Martin Kusý, Pavel Paňák
<b>23</b>	2021 s.r.o.	<b>3. miesto</b>	Peter Lényi, Ondrej Marko, Jana Smolíková, Lenka Borecká, Dorota Volfová, Lukáš Lečko, Nikola Chriašteľová, Katarína Marušicová
<b>31</b>	N/A s.r.o.	<b>2. miesto</b>	Benjamín Brádňanský, Vít Halada, David Nosko, Mária Novotná <i>spolupráca: Lucia Višváderová</i>